

**GOVERNMENT GENERAL DEGREE COLLEGE  
KALNA-I**

**ADD-ON COURSE**

**ON**

বাংলা নাটক ও নাট্য-প্রযোজনা প্রশিক্ষণ  
Bengali Drama & Drama Production

## INTRODUCTION (পরিচিতি)

SL. NO.	TITLE (শিরোনাম)	CONTENT (বিষয়)
1	Context বিষয়	<p>In order to meet the demand of Under Graduate level students entering into the next phase of higher education and vocational life of Performing Arts(Drama).</p> <p>স্নাতক স্তরের ছাত্র-ছাত্রীদের বাংলা নাটক এবং বাংলা নাটকের প্রয়োজনার পেশাগত কর্মসূচির সঙ্গে পরিচিতির সুযোগ প্রদান করা।</p>
2	Prerequisite যোগ্যতামান	<p>Current under graduate students with basic understanding of Bengali language as a medium of communication with knowledge of Bengali Drama.</p> <p>বাংলা ভাষায় পঠন-পাঠনে অভ্যস্ত এবং বাংলা নাটক সম্পর্কে আগ্রহী বর্তমান স্নাতক স্তরের ছাত্র-ছাত্রীবৃন্দ এই কোর্সের উপযোগী।</p>
3	Course objective পাঠ্যক্রমের উদ্দেশ্য	<p>The course is a step towards the vast area of Bengali Drama, giving knowledge &amp; technical idea of production of stage performance of Bengali drama.</p> <p>বাংলা নাটকের সঙ্গে ছাত্র-ছাত্রীদের পরিচয় সাধন, বাংলা ভাষায় নাটকের মঞ্চায়নের বিভিন্ন কৃৎ-কৌশল সম্পর্কে প্রশিক্ষণ প্রদান করা।</p>
4	Program highlights and unique Feature পাঠ্যক্রমের মূল রূপরেখা	<p>The syllabus for 'Bengali Drama &amp; Drama Production' incorporates/focuses on Three basic Literary skills in Bengali Bengali Drama. The course is a step towards the vast area of Bengali Drama, giving knowledge &amp; technical idea of production of stage performance of Bengali drama.</p> <p>The syllabus has been designed in a learner-centric pedagogic mode with a view to enriching the students entering the broader aspects of the Bengali drama &amp; drama Production. This course designed by three main pillars : a) Basic concepts, technique &amp; classifications of Bengali drama, b) Prominent Bengali Dramatists &amp; their Drama, c) Technical ideas of Stage production of Bengali drama.</p>

		<p>বাংলা নাটকের সঙ্গে ছাত্র-ছাত্রীদের পরিচয় সাধন, বাংলা নাটকের বিভিন্ন প্রকরণ সম্পর্কে ধারণা প্রদান করা, বাংলা নাটকের গঠন, বিষয়, শ্রেণি বিভাগ, বাংলার বিশিষ্ট নাটক ও নাট্যকার সম্পর্কে ধারণা প্রদান করা। বাংলা নাটকের মঞ্চায়নের কৃৎ-কৌশল সম্পর্কে প্রশিক্ষণ প্রদানের জন্য এই পাঠ্যক্রম প্রস্তুত করা হয়েছে। এই পাঠ্যক্রমের তিনটি প্রধান স্তম্ভ : ক) বাংলা নাটকের গঠন, বিষয়, শ্রেণিবিভাগ আলোচনা খ) বাংলার বিশিষ্ট নাটক ও নাট্যকার সম্পর্কে আলোচনা এবং গ) নাটক মঞ্চায়নের কৃৎ-কৌশল সম্পর্কে ধারণা প্রদান করা। বাংলা নাটকের এই তিন স্তম্ভের সঙ্গে পরিচয় সম্পাদন করা এবং ছাত্র-ছাত্রীদের প্রশিক্ষণ প্রদান করার উদ্দেশ্যে এই পাঠ্যক্রম প্রস্তুত করা হয়েছে।</p>
5	<p>Career prospect ভবিষ্যৎ সম্ভবনা</p>	<p>Enhancement of employability and widening of Bengali drama &amp; Theatre based publishing house, News Papers, content writer, etc. in this new competitive and globalized world. This course will motivate to our students to be author of Bengali drama. They can also peruse them in stage performance, in the form of actor, Director, critic, etc.</p> <p>বাংলা নাটক সমালোচনা ও নাটক রচনায় দক্ষতা অর্জন করে বাংলা রঙ্গমঞ্চ ও নাট্যপ্রকাশনার জগত, বিভিন্ন শিল্প মাধ্যমে, বিজ্ঞাপনের জগতে বা অভিনয়-পেশায় নিজের প্রতিভা বিকাশের সুযোগ রয়েছে ছাত্র-ছাত্রীদের সামনে। ভবিষ্যতের নাট্যকার, নাট্য-অভিনেতা, নির্দেশক এবং নাট্য-সমালোচক হওয়ার মার্গদর্শনের পরিকল্পিত পথপ্রদর্শক হবে এই পাঠ্যক্রম।</p>
6	<p>Faculty requirements অনুষদ বা অধ্যাপকমণ্ডলী</p>	<p>Internal ( Dept. of Bengali) &amp; External</p> <p>অভ্যন্তরীণ অনুষদ (বাংলাবিভাগ) এবং অতিথি অনুষদ (বহিরাগত অতিথি অধ্যাপকমণ্ডলী)</p>
7	<p>Modern pedagogy আধুনিক শিক্ষাপদ্ধতি</p>	<p>Flipped model of learning &amp; Continuous and Comprehensive Evaluation</p> <p>বিষয় আলোচনার ক্ষেত্রে 'ফিলিপ্‌ড লার্নিং মডেল' অনুসরণ করা হবে এবং বিদ্যার্থীর মূল্যায়নের মাধ্যম হবে ক্রমাগত ও ব্যাপক মূল্যায়ন পদ্ধতি।</p>
8	<p>Course fee (কোর্স ফি)</p>	<p>Nil (কোনও কোর্স ফিস লাগবে না)</p>
9	<p>Intake capacity (আসন সংখ্যা)</p>	<p>Max. 15 students per group (প্রতিটি গ্রুপে সর্বাধিক ১৫ টি আসন)</p>

10	Contact hours (পঠন-পাঠনের সময়-পরিধি)	30 hrs (৩০ ঘণ্টা)
11	Course duration	Classes: (শ্রেণি পাঠদান) : One class - 1 hr (একটি ক্লাস - ১ ঘণ্টা) One day - 2 (একদিনে ২ টি ক্লাস) Classes One week - 2 Days (এক সপ্তাহে ক্লাস : ২ দিন) Classes - 15 Days (মোট ক্লাস হবে ১৫ দিন) Final Assessment - 16th day (চূড়ান্ত মূল্যায়ন : ১৬ তম দিনে) <b>Total Course duration: 8 weeks/ 30 hrs.</b> (কোর্সের মেয়াদ : ৮ সপ্তাহ/ ৩০ ঘণ্টা)
12	Class duration (ক্লাসের সময়)	1 Class-1 hr. 2hrs / day. (একটি ক্লাস - ১ ঘণ্টা, একদিনে ২ টি ক্লাস = ২ ঘণ্টা) 2 days/week. (এক সপ্তাহে ক্লাস : ২ দিন)
	Tutorial (টিউটোরিয়াল)	If required to be adjusted with lesson plan যদি প্রয়োজন হয় তবে সিলেবাসের সঙ্গে মিলিয়ে বিষয়টি বিবেচনা করা হবে।
13	Course Content (পাঠ্যক্রমের বিষয়সূচি)	Detailed course content attached herewith in Annexure I (পাঠ্যক্রমের বিস্তারিত বিষয়সূচি Annexure I - এ সংযুক্ত করা হয়েছে।)
14	Course outcome (পাঠ্যক্রমের সাফল্য)	The expected outcome of course will be to make the students competent with the world of Bengali Drama. It aims to develop in the learners the skill & ability of practicing job in Theatre based publishing house, News Papers, TV shows, content writer, etc. This course will motivate to our students to be author of Bengali drama. They can also peruse them in stage performance, in the form of actor, Director, critic, etc.  এই পাঠ্যক্রমের মাধ্যমে শিক্ষার্থীরা বাংলা নাটকের বিভিন্ন বিষয়ে পারদর্শী হয়ে উঠবে। বাংলা নাটক সমালোচনা ও নাটক রচনায় দক্ষতা অর্জন করে বাংলা রঙ্গমঞ্চ ও নাট্যপ্রকাশনার জগত, বিভিন্ন শিল্প মাধ্যমে, বিজ্ঞাপনের জগতে বা অভিনয়-পেশায় নিজের প্রতিভা বিকাশ ঘটাবে ছাত্র-ছাত্রীরা। ভবিষ্যতের নাট্যকার, নাট্য-অভিনেতা, নির্দেশক এবং নাট্য-সমালোচক হওয়ার মার্গদর্শনের পরিকল্পিত পথপ্রদর্শক হবে এই পাঠ্যক্রম।

15	Assessment process and grading (শিক্ষার্থীর মান নির্ধারণ এবং মূল্যায়নের প্রক্রিয়া)	i. Attendance (উপস্থিতি) ii. Continuous assessment tool (ধারাবাহিক মূল্যায়ন ব্যবস্থা) iii. Project based assessment (প্রোজেক্ট ও অ্যাসাইনমেন্ট) iv. Written test (লিখিত মূল্যায়ন) v. Viva-voce (মৌখিক মূল্যায়ন)
16	Student feedback(ছাত্র-ছাত্রীদের মতামত)	After every module/ Unit via Google Form. (প্রতিটি মডিউল/ইউনিট সম্পূর্ণ হওয়ার পরে Google Form এর মাধ্যমে)

# বাংলা নাটক ও নাট্য-প্রযোজনা প্রশিক্ষণ

## DETAILS (বিস্তারিত)

Instructional Hours: 30 hours

(পাঠ্যক্রমের সময়সীমা : ৩০ ঘণ্টা)

Total: 30 Lectures

(মোট : ৩০ টি ক্লাস)

(প্রতিটি ক্লাসের সময়সীমা ১ ঘণ্টা)

## COURSE AT A GLANCE (পাঠ্যক্রম : এক নজরে)

Units (ইউনিট)	Unit Title (ইউনিট শিরোনাম)	Lectures (Total: 30) (মোট : ৩০ টি ক্লাস)
I	Bengali Drama: Basic Concepts, Component, Classification. বাংলা নাটক : সাধারণ ধারণা, উপাদান ও গঠনশৈলী, শ্রেণি বিভাগ।	4
II	Bengali Drama : History, Eminent Dramatists. বাংলা নাটক : বাংলা নাটকের ইতিহাস, বাংলার প্রতিনিধিস্থানীয় নাট্যকার।	6
III	Bengali Drama : Selected Text analysis বাংলা নাটক : নির্বাচিত বাংলা নাটকের পাঠ।	6
IV	Bengali Drama : History of Bengali Theatre, stage বাংলা নাটক : বাংলা রঙ্গমঞ্চের ইতিহাস।	4
V	Bengali Drama : Production, Technical Ideas বাংলা নাটক : বাংলা নাটকের প্রযোজনা, মঞ্চায়নের ধারণা ও কৌশল।	5
VI	Bengali Drama : Acting, Direction বাংলা নাটক : অভিনয়, নির্দেশনা	5

## UNIT – I

### Bengali Drama: Basic Concepts, Component, Classification.

বাংলা নাটক : সাধারণ ধারণা, উপাদান ও গঠনশৈলী, শ্রেণি বিভাগ।

#### 1. Bengali Drama : Basic Concepts (বাংলা নাটক : সাধারণ ধারণা)

##### i. Concepts of Drama : Western concept (নাটকের পাশ্চাত্যতত্ত্ব)

Aristotle's Poetics: Definition, Later theories।

(অ্যারিস্টটলের 'পোয়েটিকস' : সংজ্ঞা, পরবর্তী ধারণা)

##### ii). Concepts of Drama : Indian concept (নাটকের ভারতীয় তত্ত্ব)

Detailed Study of Indian Classical Theatre The Natyashastric Tradition.

(ভারতীয় ধ্রুপদী নাটকের তত্ত্ব : ভারতের নাট্যশাস্ত্র)

##### iii). Origin and development of Modern Indian Theatre. (আধুনিক ভারতীয় নাটকের উদ্ভব ও বিকাশ)

##### iv). Origin and development of Modern Bengali Theatre. (আধুনিক বাংলা নাটকের উদ্ভব ও বিকাশ)

#### 2. Bengali Drama: Component ( বাংলা নাটক : উপাদান ও গঠন)

##### i. Bengali Drama : Component: Comon features (বাংলা নাটক : উপাদান ও গঠনশৈলী: সাধারণ লক্ষণ)

##### ii. Bengali Drama : Component: Plot (বাংলা নাটক : উপাদান ও গঠনশৈলী: প্লট)

##### iii). Bengali Drama : Component: Charecter (বাংলা নাটক : উপাদান ও গঠনশৈলী: চরিত্র)

##### iv). Bengali Drama : Component: Language & style (বাংলা নাটক : উপাদান ও গঠনশৈলী: ভাষা ও শৈলী)

#### 3. Bengali Drama: Classification (বাংলা নাটক : শ্রেণি বিভাগ)

##### i. Classification of Bengali Drama : Basic Concepts. (বাংলা নাটকের শ্রেণি বিভাগ : সাধারণ ধারণা)

##### ii. Classification of Bengali Drama : Structural. (বাংলা নাটকের শ্রেণি বিভাগ : আঙ্গিকগত শ্রেণি বিভাগ)

##### iii. Classification of Bengali Drama : Subjective. (বাংলা নাটকের শ্রেণি বিভাগ : বিষয়ানুগ শ্রেণি বিভাগ)

## UNIT - II

### Bengali Drama : History, Eminent Dramatists.

বাংলা নাটক : বাংলা নাটকের ইতিহাস, বাংলার প্রতিনিধিস্থানীয় নাট্যকার।

#### 1. Bengali Drama : History (বাংলা নাটক : ইতিহাস)

##### i. Bengali Drama : History : 19th century (বাংলা নাটক : ইতিহাস: উনিশ শতক)

##### ii. Bengali Drama : History : 20 th century (বাংলা নাটক : ইতিহাস: বিশ শতক)

##### iii. Bengali Drama : History : 21 st century (বাংলা নাটক : ইতিহাস: একুশ শতক)

## 2. Bengali Drama : Eminent Author & their Style

(বাংলা নাটক : প্রধান প্রধান লেখক ও তাঁদের রচনশৈলী)

- i. **Bengali Drama : Eminent Author & their Style : 19th century**  
(বাংলা নাটক : প্রধান প্রধান লেখক ও তাঁদের রচনশৈলী : উনিশ শতক)
- ii. **Bengali Drama : Eminent Author & their Style : 20 th century**  
(বাংলা নাটক : প্রধান প্রধান লেখক ও তাঁদের রচনশৈলী : বিশ শতক)
- iii. **Bengali Drama : Eminent Author & their Style : 21 st century**  
(বাংলা নাটক : প্রধান প্রধান লেখক ও তাঁদের রচনশৈলী : একুশ শতক)

## UNIT - III

### Bengali Drama : Selected Text analysis

বাংলা নাটক : নির্বাচিত বাংলা নাটকের পাঠ।

#### 1. Bengali Drama : Selected Text Analysis (বাংলা নাটক : নির্বাচিত নাটক পাঠ ও বিশ্লেষণ)

- i. Bengali Drama : 'NilDarpan' by Madhusudhan Dutta (উপন্যাস পাঠ : বিষবৃক্ষ : বঙ্কিমচন্দ্র চট্টোপাধ্যায়)
- ii. Bengali Drama : 'Sahajahan' by Dwijendralal Roy (উপন্যাস পাঠ : গোরা : রবীন্দ্রনাথ ঠাকুর)
- iii. Bengali Drama : 'RaktaKarabi' by Rabindranath Thakur (উপন্যাস পাঠ : সেই সময় : সুনীল গঙ্গোপাধ্যায়)
- iv. Bengali Drama : 'karagar' by Manmotho Roy
- v. Bengali Drama : 'Ebong Indrajit' by Badal Sarkar

## UNIT - IV

### Bengali Drama : History of Bengali Theatre, stage

বাংলা নাটক : বাংলা রঙ্গমঞ্চের ইতিহাস।

Bengali Drama : History of Bengali Theatre & Stage (বাংলা নাটক : ইতিহাস)

- i. History of Bengali Theatre & Stage : 19th century (বাংলা রঙ্গমঞ্চ : উনিশ শতক)
- ii. History of Bengali Theatre & Stage : 20 th century (বাংলা রঙ্গমঞ্চ : বিশ শতক)
- iii. History of Bengali Theatre & Stage : 21 st century (বাংলা রঙ্গমঞ্চ : একুশ শতক)



## UNIT - V

### Bengali Drama : Production, Technical Ideas

বাংলা নাটক : বাংলা নাটকের প্রযোজনা, মঞ্চায়নের ধারণা ও কৌশল।

- i. Bengali Drama: Production: Script Design(বাংলা নাটক : প্রযোজনা : নাট্য-খসড়া নির্মাণ)
- ii. Bengali Drama : Production : Stage Design (বাংলা নাটক : প্রযোজনা : মঞ্চ নির্মাণ)
- iii. Bengali Drama: Production: Stage Light Design. (বাংলা নাটক : প্রযোজনা : আলোক প্রয়োগ)
- iv. Bengali Drama: Production: Folk Theatre Design. (বাংলা নাটক : প্রযোজনা : লোকনাট্য নির্মাণ)
- v. Bengali Drama: Production: Street Drama Design. (বাংলা নাটক : প্রযোজনা : পথনাটক নির্মাণ)
- vi. Bengali Drama: Production: Makeup and Costumes. (বাংলা নাটক : প্রযোজনা : মেক-আপ ও কস্টিউম ব্যবহার)

## UNIT - VI

### Bengali Drama : Acting, Direction

বাংলা নাটক : অভিনয়, নির্দেশনা

- i. Bengali Drama: Production: Acting For Stage, Fundamentals of Acting, (বাংলা নাটক : প্রযোজনা : মঞ্চায়নযোগী অভিনয়, অভিনয়ের প্রাথমিক পাঠ)
- ii. Bengali Drama : Production : Play Direction (বাংলা নাটক : প্রযোজনা : নাট্য নির্দেশনার পাঠ)

## LEARNING RESOURCES

সহায়ক গ্রন্থ :

ক্রম	বইয়ের নাম	লেখক	প্রকাশক
১	নাটকের কথা	অজিত কুমার ঘোষ	সাহিত্যলোক
২	নাট্য সংলাপের বিবর্তন	দেবনারায়ণ গুপ্ত	এম সি সরকার
৩	নাট্যকার মন্থনাথ রায়ের জীবনী ও নাট্যসাধনা	অতুল চন্দ্র চক্রবর্তী	পুনশ্চ
৪	নাট্যমঞ্চ ও নাট্যরূপ	পবিত্র সরকার	প্রমা
৫	নীলদর্পণ	জগন্নাথ ঘোষ	সাহিত্য সঙ্গী
৬	নীলদর্পণ	নির্মলেন্দু ভৌমিক	শিলালিপি
৭	বঙ্গরঙ্গমঞ্চের সংক্ষিপ্ত ইতিহাস ও নাট্যতত্ত্ব	জগন্নাথ ঘোষ	প্রজ্ঞাবিকাশ
৮	বাংলা থিয়েটারের অভিধান	কমল সাহা	প্রয়াগ
৯	বাংলা থিয়েটারের ইতিহাস	দর্শন চৌধুরী	পুস্তক বিপণী
১০	বাংলা নাটক ও লোকসংস্কৃতি	সুভাষ বন্দ্যোপাধ্যায়	ডি বুক স্টোর
১১	বাংলা নাটক নাট্যতত্ত্ব ও রঙ্গমঞ্চ প্রসঙ্গ	প্রদ্যোৎ সেনগুপ্ত	বর্ণালী
১২	বাংলা নাটকের ইতিহাস	অজিত কুমার ঘোষ	দে'জ
১৩	বাংলা নাটকের টেকনিক	চিত্তরঞ্জন লাহা	পুস্তক বিপণী
১৪	বাংলা নাটকের বিবর্তন	সুরেশচন্দ্র মৈত্র	রত্নাবলী
১৫	বাংলা নাট্য সাহিত্যের ইতিহাস	আশুতোষ ভট্টাচার্য	এ মুখার্জী
১৬	বাংলা লোকনাট্য সমীক্ষা	গৌরশঙ্কর ভট্টাচার্য	রবীন্দ্র ভারতী বিশ্ববিদ্যালয়
১৭	বাদল সরকারের অ্যাবসার্ড নাটক এবং ইন্ডিজিং	জগন্নাথ ঘোষ	সাহিত্য সঙ্গী
১৮	রক্তকরবী	রমেন্দ্রনারায়ণ নাগ	বঙ্গীয় সাহিত্য সংসদ
১৯	রঙ্গালয়ের রঙ্গকথা	জিশান হাবীব	পত্রলেখা
২০	সাহজাহান - দ্বিজেন্দ্রলাল রায়	নির্মলেন্দু ভৌমিক	শিলালিপি
২১	সাহাজান - দ্বিজেন্দ্রলাল রায়	রথীন্দ্রনাথ রায় সম্পাদিত	পুস্তক বিপণী
২২	সেকালের থিয়েটার ও বেশভূষা	দেবনারায়ণ গুপ্ত	খীমা
২৩	স্তানিগ্লাভাস্কি ও ব্রেশট	সঞ্জীব সেন	নাট্য ভাবনা

## ASSESSMENT STRATEGIES (মূল্যায়নের পদ্ধতি)

Units	Unit Title/ Criteria	Lectures (Total: 30)	Evaluation Strategies
I	Bengali Drama: Basic Concepts, Component, Classification. বাংলা নাটক : সাধারণ ধারণা, উপাদান ও গঠনশৈলী, শ্রেণি বিভাগ।	4	Viva-Voice
II	Bengali Drama : History, Eminent Dramatists. বাংলা নাটক : বাংলা নাটকের ইতিহাস, বাংলার প্রতিনিধিস্থানীয় নাট্যকার।	6	Conversation
III	Bengali Drama : Selected Text analysis বাংলা নাটক : নির্বাচিত বাংলা নাটকের পাঠ।	6	Comprehension Test (MCQ)
IV	Bengali Drama : History of Bengali Theatre, stage বাংলা নাটক : বাংলা রঙ্গমঞ্চের ইতিহাস।	4	Panel Discussion
V	Bengali Drama : Production, Technical Ideas বাংলা নাটক : বাংলা নাটকের প্রযোজনা, মঞ্চায়নের ধারণা ও কৌশল।	5	Project & Presentation
VI	Bengali Drama : Acting, Direction বাংলা নাটক : অভিনয়, নির্দেশনা	5	Creative Ability Test

## EVALUATION MODALITIES

Name of Assessment	Formative		Summative			Total Marks
	Unit end (6 Unit)	Midterm Project	Theory (Written test)	Viva-Voce (By External Peers)	Attendance	
Marks Allotted	10 X 6 = 60	15 (Dissertation - 10 + Presentation-5)	10	10	05	100

## TABLE FOR QUALIFICATION

Score on 100% points	Grade
90 to 100	O - Outstanding
80 to 89	E - Excellent
70 to 79	A - Very Good
60 to 69	B - Good
50 to 59	C - Fair
Below 50	F - Failed

## RULES AND REGULATIONS

1. Students must attend all the assessments that have been scheduled to be eligible for certification.
2. Total marks of assessment will be 100 marks.
3. Minimum 50% has to be scored to receive any certificate. There will be only one attempt allowed for assessment. No provision for backlog clearance.
4. Students must attend minimum 50% of classes to receive any certificate. Marks for attendance will be as followed

Attendance	Marks Allotted
$\geq 90\%$	5
80% -89%	4
70% - 79%	3
60% - 69%	2
50% - 59%	1
Below 50%	Not Eligible for certificate

5. General "Rules and Regulations" of the college must be followed without any exception.



**Government General Degree College, Kalna-I**  
(Affiliated to the University of Burdwan)

**Certificate of Completion**

This Certificate is Awarded to

---

for successfully completing the requirements of the

**30 Hours Add-on Course on**

**Bengali Drama & Drama Production**

**and obtaining Grade ‘ ’**

**Dated:**

**Prof. (Dr.) Krishnendu Dutta**  
**Principal**





# Government General Degree College, Kalna – I

(Affiliated to The University of Burdwan)



**30 Hours Add-on Course on**

**Bengali Drama & Drama Production**

## GRADE CARD

**Name**

**Roll Number**

**Programme**

**Session**

Assessment	Full Marks	Marks Obtained
Unit Test		
Project		
Final Examination		
Attendance		
Total		
Grade ‘ ’		Dated:

Signature of Course Co-ordinator